
台灣從前也有個好萊塢

摘要

從一九五六年《薛平貴與王寶釧》上映開始，台語片的產量連年皆凌駕國語片之上，國語片在政府扶植之下直到一九六九年方才逆轉頹勢。一九六〇年代台語片全盛期年產百部，二十多年總量逾千片，更使得台灣電影產量高居世界前段班，然而，千餘部的台語片竟然就這樣集體離奇失蹤，杳無音訊。

一，台語片與歌仔戲的難分難捨

台灣光復之後，第一部台語片《六才子西廂記》上映不到三天，票房淒慘，匆匆下檔，但卻也因此牽動日後台語片的發展，導演何基明與麥寮歌仔戲班合作，完成作品《薛平貴與王寶釧》，受大廣大迴響，奠定日後台語片與歌仔戲密不可分的關係。

然而電影這項媒介的興起，卻深深的打擊了傳統戲曲與其表演舞台，當歌仔戲轉而投入電影畫面中，它的一些只有在舞台上才能顯現出的獨特性也因此消失，觀眾也漸漸少往戶外舞台去，轉而投向電影，不過這樣的弊病當時人們並未察覺，而且當時的歌仔戲電影廣受歡迎，投機者也看中這塊市場，一味的濫拍與製造台語片，電影謀殺了歌仔戲，就好像日後出現的電視謀殺了電影。

二，台語片第一波高潮

上述提到投機者的出現，這與現在一般現象無異，哪有大餅便往那去，這樣的跟拍風氣旺盛，使得製作與片商快速增加，在 1957、58、59 三年內，造就台語片的高峰期，跟同一時期的國語片產量比較，取得壓倒性的勝利。不過令人疑惑的，當時台灣物資缺乏，影片多倚賴外片進口，更遑論拍電影的底片、資金，等人才各方面的問題，但這時期一項政府的政策卻意外的成了這波高潮的推手，也成為台語片興盛的原因之一。

三，造就成功的主因

就現今生活週遭，許多有線電視台強調本土訴求，除了傳統台語戲劇，更有了台語的八點檔(如目前正熱的《台灣霹靂火》)，台語總是給我們一些親切、有時候是溫暖的感覺，不過卻也難以避免粗俗、被視為較低水準的語言，但是不可否認的，台語文化對於整個台灣的影響巨大，也有其獨立的文化，這是不可抹煞的。以下分析台語片成功主因：

1.「政府政策奏效」 1955 年，為了香港來台拍片所設計的押稅辦法，意外解決了膠片的來源，可能是申報較多的底片進口，但實際上卻沒有用那麼多，於是剩下的便可以轉賣給國內，或是與外商合作，虛設公司，申報進口底片，高價賣出，賺取差額。

2.「文化親和性」 誠如前面所說，台語所帶給人們的文化親和性是很高的，而當時(50 年代)，文化知識水準普遍低落，外語、國語片的意涵較深，遠不如台語片來的易懂，另外本省人也居多，基於一種文化或是語言上的認同感，也成為支持台語片的原因。

四，跨年代的轉變

1960 年，台語片產量下滑，不過還是比國語多。60 年代政治風暴、白色恐怖，電影發表的內容必須特別小心，描寫社會不平之處，不可深入說明(日後「健康寫實所走的路線」應此而生)。

1962 年，國台語片產量皆暴增，明星制度與片廠體系已具規模，到了 60 年代末期，台語片產量首次被國語片超越，自此衰退，而到 1976 年，台語片正式產，日後出現的台語電影都只是插花性質，並以國台語混合居多。

1962 至 1969 年，為台語片第二波高潮，從 50 年代至 60 年代末期，台語片也完成這項電影傳承的階段性任務，而功成身退。

五，黑白台語、彩色國語

台語片第二波的高峰，源自 1962 年，正因為之前的三年高峰(57、58、59)建立了台語片的市場與片廠規模，使得台語片得以復甦，但到了 60 年代末期，又整個衰弱下去。其中有一個很有趣的象，就是黑白電影與彩色電影的差異。

「黑白台語、彩色國語」，簡單的說，台語片大都是黑白的，而國語片則採用彩色，在台語片整個沒落的時候，黑白電影的產量也漸漸的減少，取而代之是新興的國語彩色電影，而黑白影片沒落的原因有：

1.彩色時代來臨：自從電影發明以來，人們不斷的要之真實性，有了聲音不夠，還要力求彩色，就在這股風潮當中，黑白電影漸漸被淘汰了。

2.技術成熟：當時使用彩色影片拍攝的技術已純熟，並設有專用的沖印設備。

3.資本太小：黑白膠片通常使用於台語片，也因為台語片資金較少，不得不如此，而後台語片衰亡，黑白膠片也失去市場。

六，台語片消失的總因

1969年，國台語片產量在這年換手，國語片首次超越台語，而台語片也一蹶不振，自此未再復甦過，以下分析台語片衰亡的原因：

- 1.「政策使然」：台語片因為政府採行的壓稅辦法而意外興起，卻也因為政府有意的打壓而衰敗，說是打壓，也許嚴重了一點，當時政府獎勵國語片，而對於台語片則不取締，也不鼓勵，但在送審時，總是遇到百般刁難，使得當時台語片商紛紛灰心，台語片產量減少。
- 2.「競爭力不夠」：台語片常因為語言問題而無法外銷，相較於國語片，國際市場小的可憐，因此小資金投資，回收小資金，成了台語片的目的了。
- 3.「急就章精神」：長久以來，台灣不論再任何產業都有一個特性，就是中小企業精神，那兒景氣好，就往哪發展，這種一窩瘋的投資精神，造就了產業基礎的薄弱，只想賺錢，卻沒有回饋，以至於台語片在1976正是停產，這應該是所有人應該負起的責任。
- 4.「中影影響」：當時國營的電影界的龍頭中影，正好鼓勵健康寫實主義的發展，推動「健康為教化，寫實即農村」的觀念，導演李行在當時拍了多部經典作品，然而這些片主角多是社會勞動階層，但是這些電影卻都以國語發音，居然描寫社會底層的電影，不是以傳統的台語為代表性語言，可謂人為造作的寫實，從此也可看出政府的政策與電影語言往後的趨勢。另外，在置入圖片時，請確認原始圖片尺寸勿過大於實際編排尺寸，這樣將能有效地縮減檔案大小，讓編輯作業能夠順利完成。

電影圈盛傳各種流言，有一說是大量膠卷遭賤價變賣湧入裁縫店，製成草帽邊緣或塞進襯衫衣領；斥責此說無稽或認為轉作衣飾配件只是冰山一角者，紛說台語膠卷之所以值錢，是因為可以從中提煉出銀，另作他用。也有戲院端的知情者透露，因有規定拿到戲院的拷貝放完後就要註銷影片，還有人成為職業的膠卷屠夫，忍痛斧起斧落，斷斷所有從膠卷屍骸中再去拼組影像生機的可能。李泉溪導演甚至曾自言姻親作木屐生意，曾將一卡車的膠卷送他，熔製成木屐塗料……。

而那些尚未被支解熔毀為斷簡殘編的台語電影，如今卻也無從找起——許多小規模或投資失敗的一片公司早已收山，負責人不知去向，即使留存至今的大批舊片，也多因保存不善而報廢，從此再無法登台做戲。膠卷的失蹤或滅屍毀跡一案，其實事出有因——台語片保存與修復觀念的匱乏，以及最根本的，對台語片的漠視。

誰又能料到，台語片的老闆們一窩蜂地跟風搶拍、鬼才導演們縱情新媒材的影音實驗，製作盛況猶一場場不計明天身在何處的狂歡，散場後居然淪落為無人聞問，終於當我們想起，卻已和太多回憶永遠失散。

一九八九年，一場名為「如何保存台灣電影文化的資產」的座談會，召集眾多台語片時代的關鍵證人到場。談到關於台語片何以沒落，彼此眾說紛紜——發行人戴傳李指出，電視台的打擊影響最大。台語片導演林福地，則認為叫好叫座的國語片奪走了觀眾的眼球。李泉溪導演更直指，即使並未明文限制或打壓台語片，政府對國語片的偏愛，消極地放任台語片自生自滅，也多少造成台語片的失勢。

然而，再去追究台語片被淡忘的原委，或許不如從現在開始用力追憶。而這也應該是那場座談會召集人——井迎瑞發起會議的真正目的。「今天不蒐集，明天就會後悔，明天的我們又得去搶救，天天生活在搶救的夢魘之中。」他說，我們對自己陌生，對自己疏離，正如鸚鵡不知自己的語言，知識份子活像豆芽菜，它不沾一點土。